



*Emmanuelle Gazel, maire de Millau, Mostafa Forar, recteur de l'Académie de Toulouse, Aurélie Eson, adjointe à l'éducation à la Mairie de Millau, Anne Lalanne, inspectrice de l'éducation nationale et Laurence Gayard, professeure bilingue à l'école Jules Ferry.*

L'école Jules-Ferry est dotée de cinq postes d'enseignement au profil bilingue anglais. Laurence Gayard, professeure du CP, a commencé il y a douze ans auprès des maternelles. Entretien.

 *Agir pour l'égalité des chances*

## Quel regard portez-vous sur l'enseignement bilingue, après 12 années d'expérience en la matière ?

L'enseignement bilingue anglais à Jules-Ferry est une initiative municipale de 2010. Son objectif, favoriser la mixité sociale dans cette école, a été pleinement atteint. Avec l'enseignement d'une langue étrangère, le niveau social et culturel importe peu : il y a une égalité des chances, cela se vérifie et se quantifie. Des enfants en difficulté en français se retrouvent en confiance avec l'anglais. Parler plusieurs langues augmente la plasticité cérébrale, les enfants entrent plus vite dans les apprentissages. Il est même impressionnant de constater la rapidité avec laquelle ils s'adaptent, captent les intonations et les structures de phrases.

## Comment procédez-vous exactement ?

Les premiers enseignants de l'école bilingue, dont moi-même, ont procédé par expérimentations et tâtonnements : nous étions une école pionnière il y a 12 ans. Ma méthode est de passer d'une langue à l'autre selon la difficulté de la notion enseignée. J'explique le concept en français et je donne la consigne en anglais. Quand le concept est acquis par les enfants, je passe intégralement à l'anglais. Je peux, par exemple, illustrer l'addition avec des cubes et mettre des mots anglais sur la démarche. L'anglais, alors, se rapporte à des images mentales. La gestuelle fixe la mémorisation : le sport, ainsi, est pratiqué en anglais.

En élémentaire, si des élèves sont en difficulté avec les mathématiques, par exemple, on veille à ne pas les submerger, en restant en français. C'est avec l'expérience que l'on trouve les bonnes modalités.



*Enseigner en anglais se rattache à des démarches plus ludiques, interactives, des jeux, des chansons, l'écoute de livres, beaucoup de supports audios, vidéos et numériques.*

On favorise des situations de communication. À l'occasion de la Fête des couleurs, nous allons renouveler des échanges avec des enfants indiens par le biais d'outils numériques. On rebondit aussi sur des événements en lien avec la culture anglo-saxonne.

## Lors de la visite du recteur en septembre 2022, un projet de l'équipe pédagogique a été évoqué. Quel est l'objectif ?

Nous allons déposer une candidature dans le cadre d'un projet européen Erasmus, pour la formation des Atsem (agent territorial spécialisé des écoles maternelles) et des intervenants (tels que les éducateurs sportifs municipaux) à l'éducation bilingue. Nous souhaitons aussi obtenir une formation plus spécifique des enseignants à la didactique des maths en anglais. La mairie nous apporte tout son soutien dans cette démarche.

<https://www.millau.fr/pages-dinformation/temoignages/laurence-gayrard-professeure-bilingue-de-cp-2599?>



## VILLE DE MILLAU

17 avenue de la République  
12100 Millau  
05 65 59 50 00